



Ministry of Long-Term  
Care

Ministère des Soins de longue  
durée

Inspection Report under  
the Long-Term Care  
Homes Act, 2007

Rapport d'inspection en vertu de  
la Loi de 2007 sur les foyers de  
soins de longue durée

Long-Term Care Operations Division  
Long-Term Care Inspections Branch

Division des opérations relatives aux  
soins de longue durée  
Inspection de soins de longue durée

Ottawa Service Area Office  
347 Preston St Suite 420  
OTTAWA ON K1S 3J4  
Telephone: (613) 569-5602  
Facsimile: (613) 569-9670

Bureau régional de services d'Ottawa  
347 rue Preston bureau 420  
OTTAWA ON K1S 3J4  
Téléphone: (613) 569-5602  
Télécopieur: (613) 569-9670

## Copie du rapport public

Date(s) du Rapport	N° de l'inspection	N° de registre	Genre d'inspection
31 juillet 2020	2020_683126_0015	004619-20	Système d'incident critique

### Titulaire de permis

Ville d'Ottawa

Services sociaux et communautaires, Direction des soins de longue durée  
200, chemin Island Lodge, OTTAWA ON K1N 5M2

### Foyer de soins de longue durée

Centre d'Accueil Champlain  
275 Perrier Street VANIER ON K1L 5C6

### Nom de l'inspectrice

LINDA HARKINS (126)

## Résumé de l'inspection

**L'objectif de cette inspection était de procéder à une inspection du Système d'incident critique.**

**Cette inspection a été effectuée à la ou aux dates suivantes : 21, 22, 23, 24, 27, 28, 29 et 30 juillet 2020.**

**Au cours de cette inspection, il y a eu une inspection d'incident critique (IC) M511-000012-20, registre n° 004619-20, associé à un abus entre personnes résidentes.**

**L'inspection de la plainte n° 2020\_683126\_0016 a été entreprise le 23 juillet 2020 en lien avec l'IC et a été effectuée simultanément en même temps que l'IC. Veuillez consulter ce rapport d'inspection pour connaître les éléments de non-respect.**

**Au cours de l'inspection, l'inspectrice a discuté avec l'administrateur ou l'administratrice (ADM), la ou le gestionnaire de programme des soins personnels, la ou le gestionnaire de programme des soins aux personnes résidentes, l'infirmière ou l'infirmier auxiliaire autorisé (IAA), la personne préposée aux services de soutien personnel (PSSP), la superviseure ou le superviseur en service alimentaire ou bien la ou le gestionnaire de la nutrition, la ou le commis aux horaires, les personnes résidentes et un ou une membre de la famille des personnes résidentes.**

**L'inspectrice a examiné les dossiers de soins de santé de la personne résidente, les rapports d'enquête du titulaire de permis, le plan de la salle à manger et la liste du personnel de Tele. L'inspectrice a observé l'administration des soins aux personnes résidentes, les interactions entre le personnel et les personnes résidentes, et a interviewé les personnes résidentes et le personnel.**



Ministry of Long-Term  
Care

Ministère des Soins de longue  
durée

Inspection Report under  
the Long-Term Care  
Homes Act, 2007

Rapport d'inspection en vertu de  
la Loi de 2007 sur les foyers de  
soins de longue durée

Long-Term Care Operations Division  
Long-Term Care Inspections Branch

Division des opérations relatives aux  
soins de longue durée  
Inspection de soins de longue durée

Ottawa Service Area Office  
347 Preston St Suite 420  
OTTAWA ON K1S 3J4  
Telephone: (613) 569-5602  
Facsimile: (613) 569-9670

Bureau régional de services d'Ottawa  
347 rue Preston bureau 420  
OTTAWA ON K1S 3J4  
Téléphone: (613) 569-5602  
Télécopieur: (613) 569-9670

**Les protocoles d'inspection suivants ont été utilisés lors de cette inspection :**

**Prévention des abus, de la négligence et des représailles  
Comportements réactifs**

**Au cours de cette inspection, des avis de non-respect n'ont pas été émis.**

**0 WN**

**0 VPC**

**0 CO**

**0 DR**

**0 WAO**

## NON - RESPECT DES EXIGENCES

### Légende

- WN - Avis écrit
- VPC - Plan de redressement volontaire
- DR - Aiguillage au directeur
- CO - Ordre de conformité
- WAO - Ordres : travaux et activités

Le non-respect des exigences de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée* (LFSLD) a été constaté (une exigence de la loi comprend les exigences qui font partie des éléments énumérés dans la définition de « exigence prévue par la présente loi », au paragraphe 2(1) de la LFSLD).

Ce qui suit constitue un avis écrit de non- respect aux termes du paragraphe 1 de l'article 152 de la LFSLD.

---

Émis le 31 juillet 2020



**Ministry of Long-Term  
Care**

**Ministère des Soins de longue  
durée**

**Inspection Report under  
the Long-Term Care  
Homes Act, 2007**

**Rapport d'inspection en vertu de  
la Loi de 2007 sur les foyers de  
soins de longue durée**

**Long-Term Care Operations Division  
Long-Term Care Inspections Branch**

**Division des opérations relatives aux  
soins de longue durée  
Inspection de soins de longue durée**

**Ottawa Service Area Office  
347 Preston St Suite 420  
OTTAWA ON K1S 3J4  
Telephone: (613) 569-5602  
Facsimile: (613) 569-9670**

**Bureau régional de services d'Ottawa  
347 rue Preston bureau 420  
OTTAWA ON K1S 3J4  
Téléphone: (613) 569-5602  
Télécopieur: (613) 569-9670**

**Signature de l'inspectrice**



**Ministry of Long-Term  
Care**

**Ministère des Soins de longue  
durée**

**Inspection Report under  
the Long-Term Care  
Homes Act, 2007**

**Rapport d'inspection en vertu de  
la Loi de 2007 sur les foyers de  
soins de longue durée**

**Long-Term Care Operations Division  
Long-Term Care Inspections Branch**

**Division des opérations relatives aux  
soins de longue durée  
Inspection de soins de longue durée**

**Ottawa Service Area Office  
347 Preston St Suite 420  
OTTAWA ON K1S 3J4  
Telephone: (613) 569-5602  
Facsimile: (613) 569-9670**

**Bureau régional de services d'Ottawa  
347 rue Preston bureau 420  
OTTAWA ON K1S 3J4  
Téléphone: (613) 569-5602  
Télécopieur: (613) 569-9670**

**Rapport original signé par l'inspectrice.**